

“综合英语”课程思政混合式教学模式研究

陈斌敏¹, 刘胡敏²

(1. 福建医科大学 文理艺术学院, 福建 福州 350122;
2. 广东外语外贸大学 英语语言文化学院, 广东 广州 510420)

摘要:结合布兰奇的 ADDIE 教学设计框架和混合式教学模式,以“综合英语”课程为例,开展五步式外语课程思政的混合式教学设计,分析教学需求和学生学情,设计教学目标和任务,开发教学资源 and 内容,准备教学环境并实施教学设计,最后进行教学设计效果评估,探寻外语课程思政混合式教学设计的有效路径。

关键词:教学设计;ADDIE 模式;课程思政;混合式教学;综合英语

中图分类号:H319.3;G434

文献标志码:A

文章编号:1009-4784(2023)04-0058-05

我国外语教学越来越重视课程思政和混合式教学。“高校要明确所有课程的育人要素和责任,推动每一位专业课老师制定开展‘课程思政’教学设计,做到课程门门有思政,教师人人讲育人。”^[1]我国教育部颁布的《教育信息化十年发展规划(2011—2020 年)》明确指出“鼓励学生利用信息技术手段主动学习、自主学习、合作学习,增强学生在网络环境下提出问题、分析问题和解决问题的能力”^[2]。混合式教学提倡构建学习共同体和以学生为主体、教师为主导的教学模式,对塑造学生的团队合作精神具有重要意义,适合纳入课程思政教学设计。目前对混合式教学模式下的外语课程思政教学设计已有一定研究^[3-5],但大部分研究都没有基于教学设计模式系统开展,理论基础较为薄弱。

教学设计是运用系统方法分析教学需求和学生学情,设定目标和任务,开发教学资源,并在一定的环境下施行教学方案最后评估教学效果的过程,包括分析(Analysis)、设计(Design)、开发(Development)、实施(Implementation)和评估(Evaluation)这 5 个环节,简称 ADDIE 教学设计模式。国外已有研究表明 ADDIE 教学设计模式能够有效运用于相关德育教育课程^[6]。美国佐治亚大学的教学设计模式研究学者布兰奇在 2009 年出版的专著中详细介绍了 ADDIE 在教学设计中的具体应用,他认为混合式教学模式中以学生为中心的自主学习环境

符合 ADDIE 教学设计模式的適切环境^[7]。因此,本研究借鉴布兰奇所提出的 ADDIE 教学设计模式,开展外语课程思政的混合式教学设计,以期能为其他高校外语学科开展课程思政提供思路。

一、理论框架与核心概念

(一)ADDIE 教学设计模式研究现状和内涵

ADDIE 模式最早于 1975 年由美国佛罗里达州立大学的教学技术中心为美国陆军培训而开发,是对教学设计过程和步骤的凝练,虽然形成了教学设计的基本框架,但未说明该模型中 5 个环节的具体内涵和操作路径,一般称为传统或者通用教学设计模型。其后出现的肯普模型和史密斯-雷根模型 2 种教学设计模型,虽然各有侧重^[8],但总体而言并未跳出 5 个环节的基本框架。目前相关教学设计研究大多基于传统的 ADDIE 模型开展教学设计研究^[9-11],具体实施内容缺乏统一标准、良莠不齐,且外语相关研究数量相对较少(3.95%),远低于教育管理学(24.49%)和理工学科,比如计算机学科(17.28%)。截至 2023 年 4 月,中国知网上共检索到 21 篇运用 ADDIE 模式开展英语教学设计的研究,其中 3 篇与课程思政相关,8 篇与混合式教学或翻转教学有关,可见应用 ADDIE 模式开展外语课程思政混合式教学设计具有可行性。

收稿日期:2023-03-13

作者简介:陈斌敏,女,副教授,英语语言文学硕士。研究方向:英美文学,医学专门用途英语教学。

通信简介:刘胡敏,Email:liuhumin88@163.com

布兰奇所提出的 ADDIE 教学设计模式明确了各环节的内涵和实现路径^[7]。他在原有框架的基础上细化了 ADDIE 模式中 5 个环节的基本内涵和常规实施路径:分析环节包括了解学生实际素养与教学目标差距的原因,即对学生学情和教学需求的分析,并据此初步确立教学目标;设计环节包括预设教学目标、任务清单、教学活动等;开发环节包括选择或开发教学资源,包括具体的教学内容;实行环节包括进行教学环境准备,保证教学设计内容的实施;评估环节主要根据教学评价标准和工具对教学效果进行评估。该模式涵盖了教学目标、教学资源、教学方式、教学环境等要素,对课程思政混合式教学设计有一定的借鉴意义。

(二)外语课程思政目标和内涵

2020 年我国教育部《高等学校课程思政建设指导纲要》^[12](以下简称《纲要》)指出课程思政建设工作的核心点是“全面提高人才培养能力”,2018 年《普通高等学校本科专业类教学质量国家标准》^[13]指出“外语类专业学生应具有正确的世界观、人生观和价值观,良好的道德品质,中国情怀与国际视野,社会责任感,人文和科学素养以及合作精神”“应熟悉中国语言文化知识”,说明外语类课程思政的最终目标是培养既有文化底蕴和自信,又有文化对外传播使命感的德能兼备的外语人才。

根据《纲要》,高校课程思政的内涵包括 5 个方面:推进习近平新时代中国特色社会主义思想进教材进课堂进头脑,培育和践行社会主义核心价值观,加强中华优秀传统文化教育,深入开展宪法法治教育,深化职业理想和职业道德教育^[12]。而“外语课程的思政作用不可或缺,除了与其他课程有相同的思政功能外,还有其独特之处,例如,在与其他国家文化进行比较的基础上,外语课程能够使学生更加坚定文化自信,更加尊重其他文明,对文明交流互鉴和人类命运共同体构建有更鲜活、更深入的理解”^[14]。因此,外语课程思政的内涵不仅包括立德树人,更应包括坚定文化自信。本研究的课程思政教学设计贯穿教学全过程,通过引进中华文化相关慕课使中国特色社会主义文化进教材,通过课文中教育观、文化观、生态观等主题提炼使社会主义核心价值观进头脑,通过中西文化(包括中西医文化)比较活动同步提升语言表达能力、文化自信和职业道德感。

(三)混合式教学与课程思政融合的可行性

已有研究论证了课程思政和混合式教学模式的融合路径^[15],二者在“以人为本”教学理念、培养中国情怀教学目标、开发思政教学资源、教学全过程、全方位育人等 5 个方面高度契合(表 1),有利于开展课程思政混合式教学设计。

表 1 混合式教学与课程思政教学契合点

类型	教学理念	教学目标	教学资源	教学方式	教学环境
课程思政教学要求	以人为本,立德树人	培养中国情怀,坚定民族复兴的理想和责任	课程内蕴含思政教育资源	全程育人,课程思政融入教学各环节	全方位嵌入教育教学全过程
混合式教学要求	人本主义,学生主体	为国育人,开展创新型教育	课程外补充慕课思政资源	全过程协同育人:自主学习+合作学习	全方位教育教学平台:慕课、课堂、实践

二、ADDIE 模式下“五步走”开展外语课程思政混合式教学设计

依据布兰奇所阐述的 ADDIE 模式 5 个环节的主要内涵,即分析学生行为落差原因、设计教学期望和验证手段、开发学习资源、实施教学设计以及评估教学效果,依托福建医科大学的“综合英语 1”课程开展外语课程思政混合式教学设计:第一,分析外语课程思政功能弱化的原因和学生学情,初步确立课程思政目标方向;第二,设计课程思政教学目标 and 混合式教学任务清单,为教学资源的选择提供依据;第三,开发课程思政教学资源和教学内容;

第四,实施教学设计,充分利用混合式教学环境让学生全程主动参与课程思政;第五,评估课程思政混合式教学效果。

(一)外语课程思政混合式教学需求和学情分析

教学设计分析主要围绕外语课程思政需求、课程思政功能弱化原因、学生学情分析三方面开展。采用定性与定量研究方法相结合的方式,开展学生对课程思政的需求分析,并基于需求分析设计教学现状访谈问题,了解外语课程思政功能弱化原因。

首先,通过问卷了解课程思政教学需求现状。随机抽取“综合英语”课程 30 名英语专业本科生进行访谈,确定课程思政教学需求的维度,设计调查问卷。访谈发现,学生对中华优秀传统文化知识的扩充

需求较高,因此决定从提升中国情怀的角度着手开展课程思政教学需求调研。采用李克特(Likert)量表形式,分析学生对中国文化知识的掌握程度、对文化负载词的翻译技能以及传统文化素养3个维度的想学、必备和欠缺之处;采用半开放问题的形式,面向师生,了解目前传统文化相关的课程思政教学功能弱化的原因,主要了解教学资源、教学目标、教学方式方面的思政教学设计的不足。

其次,根据教师访谈和调研结果分析外语课程思政功能弱化的原因。第一,教学资源的选择忽视思政素材。传统“综合英语”课程的教材内容选取从源头上缺少了中国文化、思政元素,不利于思政教育的开展。第二,教师开展课程思政的动力不足。教师虽有育人意识与行为,但教学内容与思政教育尚未系统结合,容易重语言技能培养轻思政教育。第三,传统教学方式无法有效实现外语课程思政功能。传统授课方式的时空相对固定,不容易做到在课堂内外强化对青年大学生的思想引领,无法匹配课程思政的更高要求。

再次,开展学生学情分析。英语专业的学生有一定的英语语言基础,但自主学习能力有待提高,且对中国传统文化知识掌握不够,中西文化比较的意识薄弱,民族自豪感和文化对外传播的使命感不够强。专业课程亟需与辅导员思政教育同向同行,协同育人。

通过教学设计的分析环节,一方面,将课程思政目标聚焦到学生需求较高的中华优秀传统文化与传统价值观输入,开发相关教学资源;另一方面,初步

明确课程思政教学设计主要任务,即改革传统教学方式以契合课程思政目标。

(二)外语课程思政混合式教学目标和任务设计

教学设计环节主要围绕课程教学目标、教学任务两方面开展,在对课程思政教学需求和学生学情分析的基础上细化“综合英语”课程教学目标,围绕目标设计师生相关教与学的任务,开展混合式教学。

首先,将“综合英语”课程的总体教学目标设定为通过线上线下混合式教学,围绕英语语言技能训练(线下)—中国文化知识输入(线上)—中西语言文化比较(线下)—文化负载词翻译策略(线上)展开教学,拓展中华优秀传统文化知识,培养学生自主学习能力,提升文化自信和文化传播使命感,潜移默化开展思政教育。

其次,在总体教学目标框架下,设计知识、能力和价值观目标。知识目标设定为通过语言基础训练、篇章讲解等夯实学生的语言基本功,通过线上慕课学习帮助学生掌握中华优秀传统文化相关知识和文化负载词翻译策略。能力目标设定为通过混合式教学,培养学生的自主学习能力,通过中西文化比较活动,增加学生的语言输出机会,提升跨文化比较能力。情感和价值观目标设定为加强跨文化思辨培养,帮助学生在立足本国文化的同时灵活切换视角,在文明互鉴中增强学生学贯中西的人文素养和集体协作意识。

再次,基于课程思政教学目标,开展混合式的教学任务设计,描绘融合导学、自学、督学、促学、助学为一体的混合式教学师生任务图(图1)。

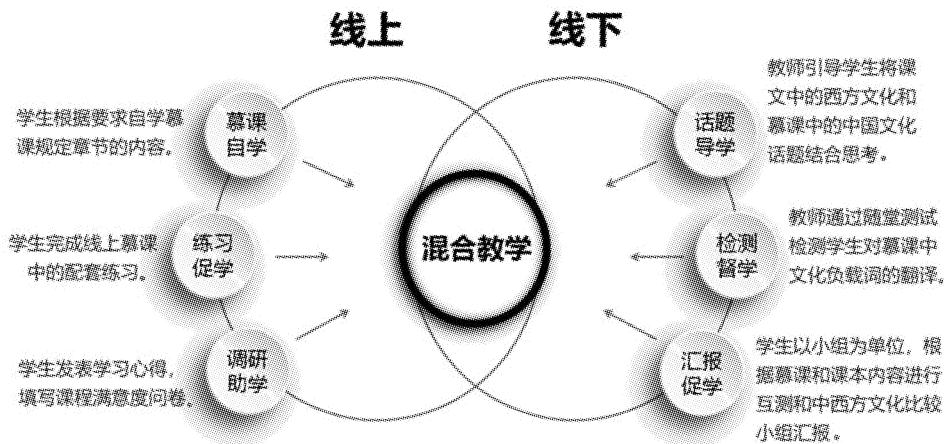


图1 课程思政混合式教学任务设计图

导学任务包括培训和计划。培训师生,帮助他们掌握网络学习平台的使用,了解教学设备和技术支持、总体教学目标。教师计划好混合式教学内

容,制定教学大纲和教学进度表,学生制定个人学习计划,为拓展传统文化知识的教学目标服务。自学与督学任务包括学生自学和教师督学。自学以

学生小组学习汇报和互测为主,教师督学以阶段性测试为主,为提升跨文化比较能力、小组合作能力的教学目标服务。促学与助学任务包括过程性考核、小组汇报和学习心得等,根据反馈及时帮助学生解决学习困难。

(三)外语课程思政混合式教学资源和内容开发

教学开发环节根据课程思政教学需求分析和教学目标选定并开发教学资源,为教学实施做准备。

根据上文提及的“拓展学生传统文化知识,培养自主学习能力和文化比较能力”的课程思政目

标,选用“十一五”国家级规划教材《现代大学英语精读(第二版)》第一册作为线下教学资源,选取中国大学慕课平台的国家级慕课“英语畅谈中国”作为线上教学资源,节选二者交叠的文化主题。选定教学资源后,开发校本异步 SPOC 教学资源库,完善测试题库、文化负载词翻译题库、教案课件库等,形成适合课程思政目标的教学资源。学生在 1 学期内完成线上和线下各 4 个单元的课程学习(表 2),师生共同开发实践教学内容,包括学生自制的小组学习互测和中西方文化比较汇报的实践教学内容。

表 2 综合英语课程思政混合式教学内容

单元主题	单元名称	课程思政内容
中西教育	线下 Unit 1 Half a Day	国学经典:中国孔子教育思想
	线上 Unit 1 Confucianism	实践教学:中西方教育观比较
特色文化	线下 Unit 6 Green Banana	中国特色民族文化:中医
	线上 Unit 12 Traditional Chinese Medicine	实践教学:中西方医学比较
饮食文化	线下 Unit 10 Mandela's Garden	中国特色民族文化:饮食文化
	线上 Unit 5 Chinese Food	实践教学:中西饮食文化比较
人与自然生态	线下 Unit 11 Maheegun My Brother	国学经典:老子生态思想
	线上 Unit 2 Laozi and Taoism	实践教学:中西方生态观比较

(四)外语课程思政混合式教学具体实施

教学实施主要包括教学环境的准备和教学设计的实施,在每一个单元的教学实施中体现课程思政混合式教学设计理念。

首先,准备教学环境。福建医科大学“综合英语 1”课程教学环境包括线上私播课环境、线下课堂环境、移动端慕课堂环境以及第二课堂实践教学环境。在私播课教学环境中上传教学资源,供学生自主学习,布置作业,与学生展开云端答疑交流,拓展教学服务时空,实现全方位育人;在线下课堂环境中,开展语篇分析、师生互动、小组互测和中西文化比较汇报,实现师生、生生合作式学习;在慕课堂上发起课程签到、开展混合教学阶段性测试、课程学习交流和教学满意度调研;在第二课堂实践教学环境中,鼓励学生参与英文读书会、大学生英语诵读、演讲、写作比赛等,在语言输出活动中融合社会优秀文化、人物典型案例,使中国特色社会主义思想入脑入心。

其次,实施外语课程思政混合式教学,明确课程思政融入点和教学步骤。以综合英语课程第 6 单元“绿香蕉”的混合式课程思政教学设计为例,本单元在教学的各个环节融入思政教育。一则明确本单元混合式教学的课程思政融入点。融合线上课程和线下课程的文化主题,第 6 单元标题为“绿香

蕉”,课文节选自一本跨文化教育著作,主题为“每个国家都有像绿香蕉一样的文化宝藏”,提倡不同国家之间互相包容互相尊重彼此文化。结合医科院校特点,该单元的混合式教学以“绿香蕉”为线下教学内容,以线上慕课中的“中医文化”为线上教学内容,思政融入点是理解中医文化优点,发扬中西医结合学科。二则明确本单元课程思政混合式教学步骤(表 3)。这 6 个教学步骤代表 3 个授课环节,即课前教学、课中教学和课后教学。在课前教学中引导学生学习慕课“中医文化”并布置课前讨论题“中国所独有的文化宝藏有哪些”,帮助学生通过线上自学掌握中国特色社会主义文化内涵以及中医文化知识和英文表达;在课中教学中,首先检测学生所掌握的线上文化知识,然后引导学生总结课文所蕴含的“文化包容”主题,在语言和篇章讲解中重点突出文化负载词的翻译,接着学生结合线上线下所学文化知识分组进行中西医文化比较,引导学生在职业生涯中结合中西医优势,传播中医文化;在课后教学中,在 SPOC 平台布置“我最喜欢的中国传统文化”的讨论活动和“介绍一种中国传统文化”的英文写作任务,通过文化知识和语言表达的学习与文化比较活动,帮助学生提升英语语言表达和文化传播能力,实现课程思政与专业教学的有机结合。

表3 第6单元课程思政混合式教学示例

教学环节	教学步骤	线上课程嵌入	课程思政嵌入
课前教学	话题热身	线上慕课“中医文化”自学	中华特色中医文化的英文表达、中国特色社会主义文化内涵
课中教学	目标引领	中国特色社会主义文化自信	理解并树立正确的文化观念
	学习检测	开展线上学习测试	自主学习能力培养
	篇章解析	分析线上和线下课程中的“文化尊重、文化包容”主题	树立正确的文化观 掌握文化负载词翻译法
课后教学	小组汇报	中西医文化比较汇报	培养团队合作意识、中西方文化比较意识
	复习作业	在SPOC平台开展传统文化话题讨论、布置写作任务	培养中国情怀 提升文化自信

(五)外语课程思政混合式教学评估

评估是教学设计的最后环节,根据 ADDIE 模式中教学设计评估的要求,基于师生对教学设计的满意度分析进行教学效果评估。可以在该模式开展一轮后面向学生进行教学设计评估问卷调查,包括三大部分的内容:第一,学生对“综合英语”课程思政混合式教学的教学目标、教学任务、教学资源等的满意度;第二,学生的课程参与情况,包括出勤情况、小组活动参与情况和课程贡献度;第三,教师专业知识、沟通协调能力、教学能力是否过硬等^[6]。同时,对任课教师进行访谈,主要了解他们对教学设计和对学生学习效果的评估。

三、结语

本研究主要基于布兰奇对 ADDIE 教学设计模式 5 个环节的内涵分析和实施路径,以“综合英语”课程为例,开展外语课程思政混合式教学设计。通过分析环节,了解学生的思政需求主要聚焦为中华优秀传统文化知识的掌握与英文表达,但由于学生的自主学习能力和中西方文化比较的意识不强,因此在教学设计环节围绕学生需求将课程思政目标定位为中华优秀传统文化知识拓展、文化比较能力提升和中国情怀培养 3 个方面。围绕该目标开展混合式教学任务设计并开发相关的私播课教学资源,创设灵活的教学环境并实施教学设计,最后围绕师生教学满意度开展教学设计评估,探索外语课程思政混合式教学设计的具体路径,为其他高校外语学科开展课程思政教学提供参考。

参考文献:

- [1]陈宝生.在新时代全国高等学校本科教育工作会议上的讲话[J].中国高等教育,2018(Z3):4-10.
- [2]中华人民共和国教育部.教育部关于印发《教育信息化十

- 年发展规划(2011—2020 年)》的通知[EB/OL].(2012-03-13)[2023-04-20].http://www.moe.gov.cn/srcsite/A16/s3342/201203/t20120313_133322.html.
- [3]李睿.混合式环境下大学外语课程精准思政模式构建与实证研究[J].语言与翻译,2021(4):67-74.
- [4]廖莉.混合式教学模式下大学英语听说课程思政教学实践探索[J].现代英语,2022(12):25-29.
- [5]翟峥,王文丽.基于课程思政链的大学英语混合式教学实践探索:以英语通识课“媒介素养”为例[J].外语电化教学,2021(6):10,63-67.
- [6]ZULKIFLI H,RAZAK A K,MAHMOOD R M. The usage of ADDIE model in the development of a philosophical inquiry approach in moral education module for secondary school students[J]. Creative Education, 2018, 9 (14):2111-2124.
- [7]BRANCH M R. Instructional design: the ADDIE approach[M]. New York:Springer,2009.
- [8]谷志忠.专门用途英语课程教学设计研究[D].上海:上海外国语大学,2010.
- [9]王馨玉.基于 ADDIE 模式的高中信息技术课程微课设计与实施[D].武汉:华中师范大学,2020.
- [10]江艳.基于 ADDIE 模型儿科护士疼痛管理培训方案设计与效果评价[D].上海:上海交通大学,2020.
- [11]李向明. ADDIE 教学设计模型在外语教学中的应用[J].现代教育技术,2008(11):73-76.
- [12]中华人民共和国教育部.高等学校课程思政建设指导纲要[EB/OL].(2020-06-01)[2023-04-20].http://www.moe.gov.cn/srcsite/A08/s7056/202006/t20200603_462437.html.
- [13]教育部高等学校教学指导委员会.普通高等学校本科专业类教学质量国家标准[M].北京:高等教育出版社,2018.
- [14]文秋芳.大学外语课程思政的内涵和实施框架[J].中国外语,2021,18(2):47-52.
- [15]岳曼曼,刘正光.混合式教学契合外语课程思政:理念与路径[J].外语教学,2020,41(6):15-19.

(编辑:陈越)